

# Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis Aufenthaltsgesetz (AufenthG)

Application for conferral of a residence permit Foreign Resident Act (AufenthG) – Molba za izdavanje dozvole za boravak Zakon o boravku (AufenthG) – Oturma izni verilmesi için dilekçe İkamet Kanunu (AufenthG) – Заявление на получение вида на жительство (AufenthG) – طلب منح تصريح الإقامة وفقاً لقانون الإقامة

Familiennamen Family name – Prezime – Soyadı – Фамилия – الاسم العائلي	
ggf. Geburtsname if applicable birth name – ev. prezime pri rođenju – tarkılıysa doğumdaki soyadı – девиच्या фамилия (при наличии) – إذا تكرر نائياً الخلقه للعائلي عند الولادة	
Vorname/n First name/s – İsmi/İsmleri – Adı/Adları – Имя/Имена – الاسم الشخصي	XXXXXXXXXXXX
Geburtsdatum Date of birth – Datum rođenja – Doğum tarihi – Дата рождения – تاريخ الميلاد	XXXXXXXXXX
Geburtsort Place of birth – Mesto rođenja – Doğum yeri – Место рождения – مكان الميلاد	Staat/Bezirk – Country/district – Državniokrug – Ülkeler – Федерация – المنطقة XXXXXXXXXX
Geschlecht Sex – Pol – Cinsiyeti – Пол – الجنس	<input type="checkbox"/> männlich – male – muški – erkek – муж – ذكر <input checked="" type="checkbox"/> weiblich – female – ženski – kadın – жен – أنثى
Staatsangehörigkeiten Citizenship/s – Državljanstva – Tabiiyet/Tabiyyatları – Гражданство/гражданства – الجنسية أو الجنسية	(jetzige – current – sadašnja – şu andaki – нынешнее – الحالية frühere – former – ranije – eski – прежнее – السابقة Indonesisch
Familienstand Marital status – Bračno stanje – Materni hal – Семейное положение – الوضع العائلي	<input type="checkbox"/> ledig – single – neoženjen/neudata – bekar – холост/незамужняя – أعزب <input checked="" type="checkbox"/> verheiratet – married – oženjen/udata – evli – женат/замужем – متزوج <input type="checkbox"/> getrennt lebend – living apart – rastavljen – ayrı yaşıyor – в разводе – في حالة الانفصال <input type="checkbox"/> geschieden – divorced – razveden/a – boşanmış – разведен/а – طلق <input type="checkbox"/> verwitwet – widowed – udova/udovica – dul – вдовец/вдова – أرمل <input type="checkbox"/> verpartner – registered partnership – registrirana životna zajednica – birliktе yaşıyor – гражданский брак – مع ركني sati – single – od – hangi tarihten – ben – c – من

Einreise in das Bundesgebiet*) – Entry into the Federal territory*) – Ulazak na teritoriju Savezne Republike Nemačke*) – Айланулуға giriş*) – Въезд на территорию Федеративной Республики Германии*) – الغورل إلى الأنا*)	am – on – data – tarihi – дата – تاريخ 21.10.16
<input checked="" type="checkbox"/> mit Visum der Auslandsvertretung – with visa of the mission abroad – s vizom nemačkog predstavništva u inostranstvu – konsolosluktan alınan vize ile – с визой зарубежного дипломатического представительства – بشأنية من طرف رئاسة في الخارج	
Gültigkeitsdauer – Period of validity – Rok važenja – Son geçerlilik tarihi – Срок действия – مدة الصلاحيّة	29.12.16
<input type="checkbox"/> seit Geburt – since birth – od rođenja – doğumdan bu yana – с момента рождения – منذ الولادة	
*) Ausfüllung erfolgt im Ausland – *) Completion not required abroad – *) Isprunjavanje se ne vrši u inostranstvu – *) Yürütülmüze ise dolurilmaz – *) Не заполняется за границей – من الأنا*)	

Zweck des Aufenthalts Purpose of residence – Svaha boravka – İkametin amacı – Цель пребывания в стране – الغاية من الإقامة	
<input type="checkbox"/> Ausbildung Education/training – Školovanje – Eğitim – Обучение – تأهيل مهني	
<input type="checkbox"/> Erwerbstätigkeit Gainful employment – Poslovna delatnost – Çalışma – Трудовая деятельность – عمل	
<input type="checkbox"/> völkerrechtliche, humanitäre, politische Gründe – humanitarian or political grounds or under international law – nacionalno pravni, humanitarni, politički razlozi – halklar hukukıyla ilgili, insani, siyasi nedenler – международно-правовые, гуманитарные, политические основания – أسباب فرائد دولية، إنسانية، سياسية	
<input checked="" type="checkbox"/> familiäre Gründe family reasons – porodični razlozi – ailveli nedenler – семейные обстоятельства – أسباب عائلية	
<input type="checkbox"/> Wiederkehr Return – Povratak – Geri dönüş – Возвращение – العودة	
<input type="checkbox"/> ehemaliger Deutsche/r former German – bivši/a nemački/a državljani/ka – eski Alman kökenli – Бывший гражданин/бывшая гражданка Германии – الأنية الجنسية سابقاً	
z. B. gemäß § 7 Abs. 1 Satz 3 AufenthG – e.g. according to section 7 (1) clause 3 AufenthG – npr. shodno 1.7 stav 1 re enica 3 Zakona o boravku – Örn. İkamet Kanunu md. 7 bent 7, ümle 3'e göre – например, в соответствии с § 7 абз. 1 часть 3 ЗГП – الغرفة 1 البملة 1 من قانون الإقامة مثلاً طبقاً للمادة 1	